



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA
DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

Riferimento: Repertorio Decreti n. 44 del 11/01/2023

Procedura comparativa per titoli, per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di tipo occasionale/professionale avente ad oggetto:

Attività di supporto al Delegato all'Orientamento e al Delegato PCTO

VERBALE

Commissione per la valutazione comparativa

Il giorno 27.1.2023 alle ore 17,45 si è riunita in modalità telematica la Commissione incaricata della procedura in oggetto, al fine di individuare un collaboratore per l'attività di supporto alla didattica:

Attività di supporto al Delegato all'Orientamento e al Delegato PCTO

La Commissione, in conformità con quanto previsto all'art. 6 dell'avviso, nominata nel Consiglio di Dipartimento del 07/06/2021 risulta così costituita:

- prof.ssa Chiara Benati
- prof.ssa Chiara Fedriani
- prof.ssa Chiara Rolla

La Commissione Giudicatrice presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda

DICHIARA

sotto la propria responsabilità, che non sussiste con i suddetti componenti e candidati alcun grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, né sussistono cause di astensione ai sensi dell'art. 51 del Codice di Procedura Civile e alcuna altra forma di conflitto di interessi, ancorché potenziali.

[Si ha conflitto d'interesse quando il componente della commissione giudicatrice può influenzare, in qualsiasi modo, l'esito della procedura, oppure ha, direttamente o indirettamente, un interesse finanziario, economico o altro interesse personale che può essere percepito come una minaccia alla sua imparzialità e indipendenza nell'ambito della procedura stessa. In particolare, costituiscono situazioni di conflitto di interesse quelle che determinano l'obbligo di astensione previste dall'articolo 7 del decreto del Presidente della Repubblica 16 aprile 2013, n. 62 e dall'articolo 7 del DR n.1143 del 27 febbraio 2015 "Codice di comportamento dei dipendenti dell'Università di Genova"].

Svolge le funzioni di Presidente la prof.ssa Chiara Fedriani e le funzioni di Segretario la prof.ssa Chiara Rolla

Alla data di scadenza prevista all'art. 5 dell'avviso risulta pervenuta n. ____**1**_____ domanda di partecipazione presentata dal seguente candidato:

La Commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara la candidata idonea.

La Commissione procede quindi all'esame del curriculum del candidato e dei titoli presentati, sulla base dei criteri di valutazione indicati all'art. 4 dell'avviso:

Criteri valutazione	Titoli presentati dal candidato
a) Titolo di studio minimo previsto per l'accesso: voto di laurea	2018: Laurea magistrale in Traduzione e Interpretariato -Università di Genova 110 e lode 2008: Laurea magistrale in Scienze della Mediazione Interculturale- Università degli Studi di Bari 110 e lode
b) Ulteriori titoli ritenuti coerenti con l'avviso in oggetto	2022 Cultrice della materia per Lingua e Traduzione Tedesca presso Università degli Studi di Genova e Lingua e Traduzione Inglese presso Università per Stranieri di Siena Certificato CEDILS II – Università Ca' Foscari di Venezia Conseguimento 24 crediti formativi per l'insegnamento nelle scuole di istruzione secondaria, 2018, presso Unige 2021: corso online “Corpus Linguistics: Method, Analysis, Interpretation”, (Lancaster University)
c) Esperienza, anche in ambito accademico, di istituzioni o enti, pubblici o privati, anche a supporto di studi e ricerche nel settore di riferimento: n. anni, oltre a quelli previsti come requisito per l'ammissione alla procedura	2022: Docente di Lingua e Traduzione Inglese Docente a contratto di Lingua e Traduzione Inglese 3 presso Università per Stranieri di Siena. 2020-2021 e 2021-22: Docente laboratori di mediazione linguistica Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Genova. Progettazione e svolgimento di laboratori di mediazione linguistica offerti dal DLCM a studenti di percorsi PCTO. 2019-2020: Tutoraggio per studenti di lingua tedesca della scuola primaria “Deutsche Schule Genua” 2016 a oggi: Traduttrice freelance 2011-2016: Addetta front office e web reputation management presso Holiday Inn Genoa City: gestione ricevimento e recensioni online di clienti business e leisure. 2008: Tutor didattico per master in Management del Turismo (SESEF, ottobre 2008), supporto didattico e logistico a studenti e docenti.

La Commissione, esaminato il CV della candidata, dopo aver valutato il rilievo scientifico dei titoli e del curriculum complessivo, tenendo conto dell'esperienza in ambito scientifico e professionale e dell'affinità degli interessi scientifici con i programmi di didattica svolti nell'ambito del Dipartimento, in relazione al settore scientifico-disciplinare relativo all'incarico, compatibile con l'organizzazione didattica ed in coerenza generale con le finalità della collaborazione richiesta e considerato che è pervenuta una sola domanda, decide di non far sostenere alla candidata alcun colloquio e propone al CDD l'assegnazione del contratto alla dott.ssa Marta Aurora.

L'affidamento del contratto è di esclusiva competenza del Consiglio di Dipartimento. Il presente Verbale verrà portato ad approvazione nella prima seduta utile del Consiglio di questo Dipartimento.

Il Presidente dà mandato al Segretario di recapitare il presente verbale alla Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne che provvederà agli adempimenti di competenza.

Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 18,15 dopo aver letto e approvato il presente verbale.

Genova, _27.1.2023

- Prof.ssa Chiara Benati



- prof.ssa Chiara Fedriani



- prof.ssa Chiara Rolla



Procedura di valutazione comparativa Repertorio Decreti n. 44 del 11/01/2023

Procedura comparativa per titoli, per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di tipo occasionale/professionale avente ad oggetto:

Attività di supporto al Delegato all'Orientamento e al Delegato PCTO

ESITO PROCEDURA

Vincitrice: dott.ssa Marta Aurora

Genova, 27.1.2023

Il Presidente

(prof. ssa Chiara Fedriani)



Il Segretario

(prof.ssa Chiara Rolla)

